

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 octobre 2004

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine et la loi du 26 juin 2004 exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine.

(déposée par MM. Hendrik Daems, Dirk Van der Maelen, Daniel Bacquelaine et Thierry Giet)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 oktober 2004

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, en van de wet van 26 juni 2004 tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen.

(ingediend door de heren Hendrik Daems, Dirk Van der Maelen, Daniel Bacquelaine en Thierry Giet)

RÉSUMÉ

Certains mandataires publics sont tenus de faire connaître annuellement les mandats, fonctions et professions qu'ils exercent.

Actuellement, cette obligation ne s'applique pas aux membres du conseil d'administration de certaines entreprises publiques économiques, ni aux administrateurs des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et de certains établissements publics de crédit, ni aux administrateurs de sociétés dont l'État est actionnaire majoritaire.

Étant donné que ces entreprises fonctionnent principalement avec des capitaux publics, les auteurs de cette proposition de loi souhaitent imposer également cette obligation de déclaration à leurs administrateurs.

SAMENVATTING

Bepaalde openbare mandatarissen zijn verplicht jaarlijks kenbaar te maken welke mandaten, ambten en beroepen zij uitoefenen.

Momenteel geldt deze verplichting niet voor de leden van de raad van bestuur van de bepaalde economische overheidsbedrijven, noch voor de bestuurders in publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en bepaalde openbare kredietinstellingen, noch voor de bestuurders van handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is.

Aangezien ook deze ondernemingen hoofdzakelijk met overheidskapitaal werken, wensen de indieners deze bestuurders hiertoe te verplichten.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS,

MESDAMES, MESSIEURS,

L'image que donne la politique est déterminante pour la légitimation de sa position et la force de la démocratie. Il est possible d'améliorer l'image que la population a de ses mandataires publics en incitant notamment ceux-ci à faire preuve de plus d'ouverture et de transparence.

Un premier pas dans ce sens a été accompli non seulement par la loi du 7 avril 1995 concernant le statut fiscal des membres de la Chambre des représentants, du Sénat, des Conseils de Communauté et de Région et du Parlement européen, mais aussi par les lois du 2 mai 1995 et du 26 juin 2004, qui obligent un certain nombre de mandataires publics à déclarer chaque année les mandats, fonctions et professions qu'ils exercent.

Les lois du 2 mai 1995 se limitent à un simple énoncé des principes généraux de la nouvelle réglementation. Pour l'exécution, il est renvoyé à une réglementation plus détaillée. Celle-ci concerne notamment l'établissement de la liste des mandats et des déclarations de patrimoine, les modalités selon lesquelles la liste des mandats est publiée par la Cour des comptes et les modalités de restitution des déclarations de patrimoine. La Cour des comptes se voit donc attribuer un rôle important en la matière.

Du point de vue du contenu, les deux textes de loi ont la même portée. Seul le champ d'application *ratione personae* est différent. C'est ainsi que la loi ordinaire s'applique aux personnes relevant du niveau fédéral, alors que la loi spéciale concerne les personnes qui sont actives au niveau régional ou communautaire. Si le législateur ordinaire et spécial a prévu de ne pas confier l'exécution de ces lois au Roi, c'est principalement du fait que celles-ci touchent à la vie privée, une matière dans laquelle seul le législateur est habilité à légiférer. L'obligation, pour les mandataires publics, de déposer une liste de mandats et une déclaration de patrimoine se fonde sur l'hypothèse, correcte, qu'une démocratie ne peut exister sans transparence et qu'un régime démocratique suppose le respect du principe d'égalité de traitement. Concrètement, cela signifie que l'exercice d'une fonction ne peut en aucun cas générer des avantages pour celui qui l'exerce.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het imago van de politiek is bepalend voor de legitimatie van haar positie en voor de kracht van de democratie. Een verbetering van het beeld dat de bevolking over haar publieke mandatarissen heeft, kan onder meer worden bewerkstelligd door deze laatsten aan te sporen tot een grotere openheid en doorzichtigheid.

Een aanzet hiertoe werd niet enkel gedaan door de wet van 7 april 1995 betreffende het fiscaal statuut van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, de Gemeenschaps- en Gewestraden en het Europees Parlement maar ook door de wetten van 2 mei 1995 en 26 juni 2004 die een aantal openbare mandatarissen ertoe verplichten jaarlijks kenbaar te maken welke mandaten, ambten en beroepen zij uitoefenen.

De wetten van 2 mei 1995 beperkten zich tot het louter voorschrijven van de algemene beginselen van de nieuwe regeling. Voor de uitvoering werd er toen verwezen naar een nog meer gedetailleerde regelgeving. Daarbij gaat het onder meer over het vastleggen van de lijst van de mandaten en de vermogensaangiften, van de manier waarop het Rekenhof de lijst van mandaten bekendmaakt en van de wijze waarop de vermogensaangiften worden gerestitueerd. Te dezen wordt er aldus een belangrijke rol toevertrouwd aan het Rekenhof.

Inhoudelijk hebben beiden regelgevende teksten dezelfde strekking. Alleen het toepassingsgebied *ratione personae* is verschillend. Zo is de gewone wet van toepassing op personen die verbonden zijn met het federale niveau, terwijl de bijzondere wet slaat op de personen die op het regionale of gemeenschapsniveau actief zijn. De bezorgdheid van de gewone en de bijzondere wetgever om de uitvoering van deze wetten niet aan de Koning toe te vertrouwen, was hoofdzakelijk ingegeven door de verwevenheid die er bestaat met de private levenssfeer, een aangelegenheid waarvoor alleen de wetgever bevoegd is om een regeling uit te werken. De verplichting voor openbare mandatarissen om een mandatenlijst en een vermogensaangifte in te dienen, vertrekt van de terechte premisse dat een democratie niet kan bestaan zonder doorzichtigheid en dat een democratisch bestel veronderstelt dat het beginsel van de gelijke behandeling in acht wordt genomen. Dit betekent in concreto dat de uitoefening van een functie in geen geval voordelen mag opleveren aan wie ze uitoefent.

En votant les lois du 26 juin 2004, le législateur ordinaire et le législateur spécial ont mis en œuvre les principes contenus dans les lois du 2 mai 1995.

Ces lois concrétisent dès lors la volonté d'accroître la transparence de la démocratie, de manière à ce que chacun puisse s'assurer de la place qu'occupent les mandataires dans la vie sociale et politique. Cette réglementation permet par ailleurs aux élus et aux titulaires de fonctions d'éviter de susciter l'impression qu'il y a confusion d'intérêts.

C'est dans le même souci que la présente proposition vise à étendre l'application de ces dispositions aux administrateurs d'entreprises publiques économiques, de sociétés anonymes de droit public, de holdings bancaires de droit public, d'établissements publics de crédit et de sociétés commerciales dont l'État est l'actionnaire majoritaire. Ces administrateurs prennent en effet des décisions dans des entreprises qui fonctionnent principalement avec des capitaux publics. Il n'est dès lors qu'équitable qu'ils fassent connaître au grand public les divers mandats qu'ils revêtent, de manière à ce que celui-ci puisse vérifier qu'il n'y a pas confusion d'intérêts.

Met de wetten van 26 juni 2004 hebben de bijzondere en de gewone wetgever uitvoering verleend aan de beginselen die in de wetten van 2 mei 1995 besloten liggen.

Zij concretiseren dan ook het streven naar een grotere doorzichtigheid van de democratie zodat éniëder er zich van kan vergewissen welke plaats mandatarissen innemen in het maatschappelijk en politiek bestel. Voor de betrokken gekozenen en ambtsdragers houdt deze regeling dan weer een middel in om een schijn van belangenverstremgeling te voorkomen.

Vanuit dezelfde bekommernis strekt onderhavig voorstel ertoe deze voorschriften evenzeer van toepassing te verklaren op de bestuurders van onderscheidenlijk de economische overheidsbedrijven, de publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, de publiekrechtelijke bankholdings, de openbare kredietinstellingen en de handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is. Deze bestuurders nemen immers beslissingen in ondernemingen die in hoofdzaak met overheidskapitaal werken. Het is alzo niet meer dan billijk dat zij het brede publiek inzage geven in de diverse mandaten die zij bekleden zodat er kan worden nagegaan dat er geen belangenverstremgeling is.

Hendrik DAEMS (VLD)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Thierry GIET (PS)

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er} de la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, modifiée par la loi du 26 juin 2004, est complété comme suit:

«14. membres du conseil d'administration des entreprises publiques économiques visées par la loi du 21 mars 1991, ainsi qu'aux administrateurs des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et des établissements publics de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit, et aux administrateurs des sociétés dont l'État est actionnaire majoritaire.».

Art. 3

L'article 6 de la loi du 26 juin 2004 exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, est complété comme suit:

«15. le président du conseil d'administration de toute entreprise publique économique visée par la loi du 21 mars 1991, le président de toute société anonyme de droit public, de tout holding bancaire de droit public et de tout établissement public de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit et le président de toute société dont l'État est actionnaire majoritaire.».

12 octobre 2004

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1 van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, gewijzigd bij de wet van 26 juni 2004, wordt aangevuld als volgt:

«14. de leden van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991, alsmede de bestuurders in publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en openbare kredietinstellingen zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen, en de bestuurders van handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is.».

Art. 3

Artikel 6 van de wet van 26 juni 2004 tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, wordt aangevuld als volgt:

«15. de voorzitter van de raad van bestuur van ieder economisch overheidsbedrijf bedoeld in de wet van 21 maart 1991, de voorzitter van elke publiekrechtelijke naamloze vennootschap, publiekrechtelijke bankholding en openbare kredietinstelling zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen en de voorzitter van elke handelsvennootschap waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is.».

12 oktober 2004

Hendrik DAEMS (VLD)
Dirk VAN DER MAELEN (sp.a-spirit)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Thierry GIET (PS)

TEXTE DE BASE

2 mai 1995

Loi relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine**Art. 1^{er}.**

La présente loi s'applique aux:

1. ministres, secrétaires d'Etat et commissaires de gouvernement;
2. membres de la Chambre des représentants et du Sénat;
3. membres du Gouvernement de la Communauté germanophone;
4. membres du Conseil de la Communauté germanophone;
- 5° membres belges du Parlement européen;
6. gouverneurs de province y compris le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;
7. membres des députations permanentes;
8. bourgmestres, échevins et présidents des centres publics d'aide sociale;
9. membres des conseils d'administration et des comités de direction des intercommunales et des interprovinciales;
10. dirigeants des ministères et des services publics fédéraux, des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle et des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;
11. fonctionnaires généraux du ministère de la Communauté germanophone;
12. membres du conseil de régence et du collège de censeurs de la Banque nationale de Belgique, visés par l'article 23 de la loi du 24 août 1934, modifié par la loi du 19 avril 1993, ainsi qu'aux membres du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, institué par la loi du 27 juin 1961 et aux membres du comité général

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

2 mai 1995

Loi relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine**Art. 1^{er}.**

La présente loi s'applique aux:

1. ministres, secrétaires d'Etat et commissaires de gouvernement;
2. membres de la Chambre des représentants et du Sénat;
3. membres du Gouvernement de la Communauté germanophone;
4. membres du Conseil de la Communauté germanophone;
- 5° membres belges du Parlement européen;
6. gouverneurs de province y compris le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;
7. membres des députations permanentes;
8. bourgmestres, échevins et présidents des centres publics d'aide sociale;
9. membres des conseils d'administration et des comités de direction des intercommunales et des interprovinciales;
10. dirigeants des ministères et des services publics fédéraux, des organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle et des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;
11. fonctionnaires généraux du ministère de la Communauté germanophone;
12. membres du conseil de régence et du collège de censeurs de la Banque nationale de Belgique, visés par l'article 23 de la loi du 24 août 1934, modifié par la loi du 19 avril 1993, ainsi qu'aux membres du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, institué par la loi du 27 juin 1961 et aux membres du comité général

BASISTEKST

2 mei 1995

Wet betreffende de verplichting om een lijst mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen**Art. 1.**

Deze wet is van toepassing op:

1. de ministers, staatssecretarissen en regeringscommissarissen;
2. de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat;
3. de leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
4. de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;
- 5 de Belgische leden van het Europees Parlement;
6. de provinciegouverneurs, daarin begrepen de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;
7. de leden van de bestendige deputaties;
8. de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
9. de leden van de raden van bestuur en de directiecomités van de intercommunale en interprovinciale verenigingen;
10. de leidinggevendenden van de ministeries, de federale overheidsdiensten, de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing is of waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent en de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;
11. de ambtenaren-generaal van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;
12. de leden van de regentenraad en van het college van censoren van de Nationale Bank van België bedoeld in artikel 23 van de wet van 24 augustus 1934, gewijzigd bij de wet van 19 april 1993, alsmede de leden van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingesteld bij de wet van 27 juni 1961, en de leden

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

2 mei 1995

Wet betreffende de verplichting om een lijst mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen**Art. 1.**

Deze wet is van toepassing op:

1. de ministers, staatssecretarissen en regeringscommissarissen;
2. de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat;
3. de leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
4. de leden van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;
- 5 de Belgische leden van het Europees Parlement;
6. de provinciegouverneurs, daarin begrepen de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;
7. de leden van de bestendige deputaties;
8. de burgemeesters, de schepenen en de voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
9. de leden van de raden van bestuur en de directiecomités van de intercommunale en interprovinciale verenigingen;
10. de leidinggevendenden van de ministeries, de federale overheidsdiensten, de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing is of waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent en de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;
11. de ambtenaren-generaal van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap;
12. de leden van de regentenraad en van het college van censoren van de Nationale Bank van België bedoeld in artikel 23 van de wet van 24 augustus 1934, gewijzigd bij de wet van 19 april 1993, alsmede de leden van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid ingesteld bij de wet van 27 juni 1961, en de leden

de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité institué par la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

13. chefs de cabinet, chefs de cabinet adjoints et chefs des organes de gestion des membres du gouvernement fédéral, y compris les commissaires de gouvernement, et du gouvernement de la Communauté germanophone et au chef de la Cellule stratégique d'un service public fédéral.

de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité institué par la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

13. chefs de cabinet, chefs de cabinet adjoints et chefs des organes de gestion des membres du gouvernement fédéral, y compris les commissaires de gouvernement, et du gouvernement de la Communauté germanophone et au chef de la Cellule stratégique d'un service public fédéral;

14. membres du conseil d'administration des entreprises publiques économiques visées par la loi du 21 mars 1991, ainsi qu'aux administrateurs des sociétés anonymes de droit public, des holdings bancaires de droit public et des établissements publics de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit, et aux administrateurs des sociétés dont l'Etat est actionnaire majoritaire.¹

¹ Art. 2: complément

van het Algemeen comité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ingesteld door de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994;

13. de kabinetschefs, de adjunct-kabinetschefs en de hoofden van de beleidsorganen van de leden van de federale regering, met inbegrip van de regeringscommissarissen, en van de regering van de Duitstalige Gemeenschap en het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding van een federale overheidsdienst.

van het Algemeen comité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering ingesteld door de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994;

13. de kabinetschefs, de adjunct-kabinetschefs en de hoofden van de beleidsorganen van de leden van de federale regering, met inbegrip van de regeringscommissarissen, en van de regering van de Duitstalige Gemeenschap en het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding van een federale overheidsdienst;

14. de leden van de raad van bestuur van de economische overheidsbedrijven bedoeld in de wet van 21 maart 1991, alsmede de bestuurders in publiekrechtelijke naamloze vennootschappen, publiekrechtelijke bankholdings en openbare kredietinstellingen zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen, en de bestuurders van handelsvennootschappen waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is¹.

¹ Art. 2: aanvulling

26 juin 2004

**Loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995
relative à l'obligation de déposer une liste de
mandats, fonctions et professions et une
déclaration de patrimoine**

Art. 6.

Dans le courant du mois de février de chaque année, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et fonction des personnes assujetties à la loi du 2 mai 1995 ainsi que la date de l'entrée en fonction, de la cessation de la fonction et de l'expiration de la période de cinq ans visée à l'article 3, § 2, deuxième alinéa, de ladite loi sont communiqués à la Cour des comptes par les personnes suivantes:

1° le secrétaire du Conseil des ministres, pour les ministres, secrétaires d'Etat et commissaires du gouvernement, ainsi que pour les chefs de cabinet, les chefs de cabinet adjoints et les responsables des organes stratégiques des membres du gouvernement fédéral, y compris les commissaires du gouvernement, et pour les commissaires du gouvernement fédéral qui portent le titre de gouverneur et vice-gouverneur, désignés dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

2° le greffier de la Chambre des représentants, pour les membres de cette assemblée et pour les membres belges du Parlement européen;

3° le greffier du Sénat, pour les membres de cette assemblée;

4° le secrétaire du gouvernement de la Communauté germanophone, pour les membres de ce gouvernement ainsi que pour les chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels de ce gouvernement;

5° le greffier du Conseil de la Communauté germanophone, pour les membres de ce conseil;

6° le greffier provincial, pour le gouverneur et les membres de la députation permanente;

7° le secrétaire communal, pour les bourgmestre, échevins et président du centre public d'aide sociale;

8° le président du conseil d'administration de chaque intercommunale et interprovinciale, pour les membres du conseil d'administration et du comité de direction;

9° le président du comité de direction de chaque service public fédéral ou, jusqu'à la désignation de ce dernier, le secrétaire général du ministère concerné, pour ses dirigeants et le responsable de la Cellule stratégique;

10° le fonctionnaire dirigeant du ministère de la Communauté germanophone, pour ses fonctionnaires généraux;

11° le dirigeant de l'institution, pour les dirigeants des

26 juin 2004

**Loi exécutant et complétant la loi du 2 mai 1995
relative à l'obligation de déposer une liste de
mandats, fonctions et professions et une
déclaration de patrimoine**

Art. 6.

Dans le courant du mois de février de chaque année, les nom, prénoms, lieu et date de naissance, domicile et fonction des personnes assujetties à la loi du 2 mai 1995 ainsi que la date de l'entrée en fonction, de la cessation de la fonction et de l'expiration de la période de cinq ans visée à l'article 3, § 2, deuxième alinéa, de ladite loi sont communiqués à la Cour des comptes par les personnes suivantes:

1° le secrétaire du Conseil des ministres, pour les ministres, secrétaires d'Etat et commissaires du gouvernement, ainsi que pour les chefs de cabinet, les chefs de cabinet adjoints et les responsables des organes stratégiques des membres du gouvernement fédéral, y compris les commissaires du gouvernement, et pour les commissaires du gouvernement fédéral qui portent le titre de gouverneur et vice-gouverneur, désignés dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

2° le greffier de la Chambre des représentants, pour les membres de cette assemblée et pour les membres belges du Parlement européen;

3° le greffier du Sénat, pour les membres de cette assemblée;

4° le secrétaire du gouvernement de la Communauté germanophone, pour les membres de ce gouvernement ainsi que pour les chefs de cabinet et chefs de cabinet adjoints des cabinets ministériels de ce gouvernement;

5° le greffier du Conseil de la Communauté germanophone, pour les membres de ce conseil;

6° le greffier provincial, pour le gouverneur et les membres de la députation permanente;

7° le secrétaire communal, pour les bourgmestre, échevins et président du centre public d'aide sociale;

8° le président du conseil d'administration de chaque intercommunale et interprovinciale, pour les membres du conseil d'administration et du comité de direction;

9° le président du comité de direction de chaque service public fédéral ou, jusqu'à la désignation de ce dernier, le secrétaire général du ministère concerné, pour ses dirigeants et le responsable de la Cellule stratégique;

10° le fonctionnaire dirigeant du ministère de la Communauté germanophone, pour ses fonctionnaires généraux;

11° le dirigeant de l'institution, pour les dirigeants des

26 juni 2004

Wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Art. 6.

In de loop van de maand februari van ieder jaar worden de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en het ambt van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen, alsmede de datum van de ambtsaanvaarding, van de ambtsbeëindiging en van het verstrijken van de periode bedoeld in artikel 3, § 2, tweede lid, van die wet, aan het Rekenhof meegedeeld door de hierna aangewezen personen:

1° de secretaris van de Ministerraad, voor de ministers, staatssecretarissen en regeringscommissarissen, alsmede voor de kabinetschefs, de adjunct-kabinetschefs en de hoofden van de beleidsorganen van de leden van de federale regering, met inbegrip van de regeringscommissarissen, en voor de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

2° de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers, voor de leden van die vergadering en voor de Belgische leden van het Europees Parlement;

3° de griffier van de Senaat, voor de leden van die vergadering;

4° de secretaris van de regering van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die regering alsmede voor de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de ministeriële kabinetten van die regering;

5° de griffier van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die raad;

6° de griffier van de provincie, voor de gouverneur en de leden van de bestendige deputatie;

7° de gemeentesecretaris, voor de burgemeester, schepenen en voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

8° de voorzitter van de raad van bestuur van iedere intercommunale en interprovinciale vereniging, voor de leden van de raad van bestuur en van het directiecomité;

9° de voorzitter van het directiecomité van elke federale overheidsdienst of, tot de aanstelling van laatstgenoemde, de secretaris-generaal van het betrokken ministerie, voor zijn leidinggevenden en het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding;

10° de leidend ambtenaar van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, voor zijn ambtenaren-generaal;

11° de leidinggevende van de instelling, voor de leiding-

26 juni 2004

Wet tot uitvoering en aanvulling van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Art. 6.

In de loop van de maand februari van ieder jaar worden de naam, voornamen, plaats en datum van geboorte, woonplaats en het ambt van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen, alsmede de datum van de ambtsaanvaarding, van de ambtsbeëindiging en van het verstrijken van de periode bedoeld in artikel 3, § 2, tweede lid, van die wet, aan het Rekenhof meegedeeld door de hierna aangewezen personen:

1° de secretaris van de Ministerraad, voor de ministers, staatssecretarissen en regeringscommissarissen, alsmede voor de kabinetschefs, de adjunct-kabinetschefs en de hoofden van de beleidsorganen van de leden van de federale regering, met inbegrip van de regeringscommissarissen, en voor de commissarissen van de federale regering die de titel van gouverneur en vice-gouverneur voeren, aangesteld in het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad;

2° de griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers, voor de leden van die vergadering en voor de Belgische leden van het Europees Parlement;

3° de griffier van de Senaat, voor de leden van die vergadering;

4° de secretaris van de regering van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die regering alsmede voor de kabinetschefs en de adjunct-kabinetschefs van de ministeriële kabinetten van die regering;

5° de griffier van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, voor de leden van die raad;

6° de griffier van de provincie, voor de gouverneur en de leden van de bestendige deputatie;

7° de gemeentesecretaris, voor de burgemeester, schepenen en voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

8° de voorzitter van de raad van bestuur van iedere intercommunale en interprovinciale vereniging, voor de leden van de raad van bestuur en van het directiecomité;

9° de voorzitter van het directiecomité van elke federale overheidsdienst of, tot de aanstelling van laatstgenoemde, de secretaris-generaal van het betrokken ministerie, voor zijn leidinggevenden en het hoofd van de Cel Beleidsvoorbereiding;

10° de leidend ambtenaar van het ministerie van de Duitstalige Gemeenschap, voor zijn ambtenaren-generaal;

11° de leidinggevende van de instelling, voor de leiding-

organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle et pour les dirigeants des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

12° le gouverneur de la Banque nationale de Belgique, pour les membres du conseil de régence et du collège de censeurs de cette institution;

13° le président du comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale, pour les membres de ce comité;

14° le président du comité général de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, pour les membres de ce comité.

La personne qui, tenue de communiquer à la Cour des comptes les renseignements visés à l'alinéa précédent, ne s'acquitte pas de cette obligation ou s'en acquitte avec retard, est passible d'une amende de cent euros à mille euros.

Les personnes visées au présent article signalent à la Cour des comptes le décès de personnes assujetties à la loi du 2 mai 1995 dont elles ont communiqué l'identité à la Cour en vertu de l'alinéa 1^{er}.

organismes d'intérêt public auxquels s'applique la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ou sur lesquels la Communauté germanophone exerce la tutelle et pour les dirigeants des institutions publiques de sécurité sociale visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

12° le gouverneur de la Banque nationale de Belgique, pour les membres du conseil de régence et du collège de censeurs de cette institution;

13° le président du comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale, pour les membres de ce comité;

14° le président du comité général de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité, pour les membres de ce comité ;

15° le président du conseil d'administration de toute entreprise publique économique visée par la loi du 21 mars 1991, le président de toute société anonyme de droit public, de tout holding bancaire de droit public et de tout établissement public de crédit, tels que définis à l'article 191 de la loi du 17 juin 1991 concernant les institutions publiques de crédit et le président de toute société dont l'Etat est actionnaire majoritaire.²

La personne qui, tenue de communiquer à la Cour des comptes les renseignements visés à l'alinéa précédent, ne s'acquitte pas de cette obligation ou s'en acquitte avec retard, est passible d'une amende de cent euros à mille euros.

Les personnes visées au présent article signalent à la Cour des comptes le décès de personnes assujetties à la loi du 2 mai 1995 dont elles ont communiqué l'identité à la Cour en vertu de l'alinéa 1^{er}.

² Art. 3: complément

gevenden van de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing is of waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent en voor de leidinggevenden van de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

12° de gouverneur van de Nationale Bank van België, voor de leden van de regentenraad en van het college van censoren van die instelling;

13° de voorzitter van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de leden van dat comité;

14° de voorzitter van het algemeen comité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, voor de leden van dat comité.

De persoon die ertoe gehouden is de in het voorgaande lid bedoelde inlichtingen aan het Rekenhof mede te delen en die deze verplichting niet of laattijdig vervult, is strafbaar met een geldboete van honderd euro tot duizend euro.

De personen bedoeld in dit artikel melden aan het Rekenhof het overlijden van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen van wie ze de identiteit overeenkomstig het eerste lid aan het Hof hebben meege-deeld.

gevenden van de instellingen van openbaar nut waarop de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut van toepassing is of waarover de Duitstalige Gemeenschap het toezicht uitoefent en voor de leidinggevenden van de openbare instellingen van sociale zekerheid bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

12° de gouverneur van de Nationale Bank van België, voor de leden van de regentenraad en van het college van censoren van die instelling;

13° de voorzitter van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de leden van dat comité;

14° de voorzitter van het algemeen comité van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, voor de leden van dat comité;

15. ° de voorzitter van de raad van bestuur van ieder economisch overheidsbedrijf bedoeld in de wet van 21 maart 1991, de voorzitter van elke publiekrechtelijke naamloze vennootschap, publiekrechtelijke bankholding en openbare kredietinstelling zoals bepaald in artikel 191 van de wet van 17 juni 1991 op de openbare kredietinstellingen en de voorzitter van elke handelsvennootschap waarvan de Staat meerderheidsaandeelhouder is².

De persoon die ertoe gehouden is de in het voorgaande lid bedoelde inlichtingen aan het Rekenhof mede te delen en die deze verplichting niet of laattijdig vervult, is strafbaar met een geldboete van honderd euro tot duizend euro.

De personen bedoeld in dit artikel melden aan het Rekenhof het overlijden van de aan de wet van 2 mei 1995 onderworpen personen van wie ze de identiteit overeenkomstig het eerste lid aan het Hof hebben meege-deeld.

² Art. 3: aanvulling